

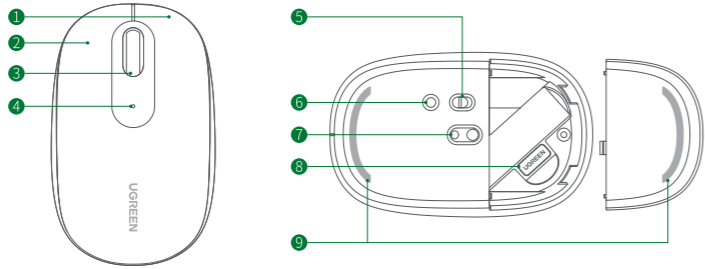
2.4G Wireless Mouse

Model: MU105



Product Overview

DE: Produktübersicht | FR: Détail du Produit | ES: Detalles del Producto | IT: Panoramica del Prodotto | RU: Общая информация
 JP: 製品紹介 | CN: 产品展示 | AR: نظرة عامة على المنتج | NL: Productoverzicht | SE: Product Översikt | PL: Przegląd Produktów
 TR: Ürüne Genel Bakış



1

EN: Right Button
DE: Rechte Taste
FR: Bouton Droit
ES: Botón Derecho
IT: Pulsante Giusto
RU: Правая кнопка
JP: 右ボタン
CN: 右键
AR: الزر الأيمن
NL: Rechter Knop
SE: Höger Knapp
PL: Prawy Przycisk
TR: Sağ Düğme

4

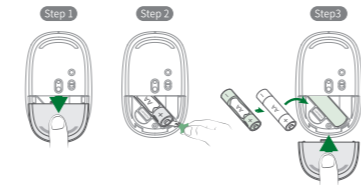
EN: Indicator (On/Off, DPI Level, Low Battery)
DE: Anzeige (Ein/Aus, DPI-Stufe, Niedriger Batteriestand)
FR: Indicateur (Allumer/Éteindre, Niveau de DPI, Batterie Faible)
ES: Indicador (Encendido/Apagado, Nivel DPI, Batería Baja)
IT: Indicatore (On/Off, Livelli di DPI, Batteria Scarica)
RU: Индикатор (Вкл./Выкл., Уровень DPI, Низкий заряд батареи)
JP: インジケータライト (オン/オフ, DPIレベル, ローバッテリー)
CN: 指示灯 (指示开关机, DPI档位, 低电量)
AR: مؤشر (تشغيل / إيقاف, مستوى DPI, بطارية منخفضة)
NL: Indicator (Aan/Uit, DPI Niveau, Batterij Bijna Leeg)
SE: Indikator (På/Av, DPI Nivå, Lågt Batteri)
PL: Wskaźnik (Wł./Wył., Poziom DPI, Niski Poziom Naładowania Baterii)
TR: Gösterge (Açık/Kapalı, DPI Düzeyi, Düşük Pil)

7

EN: Optical Sensor
DE: Optischer Sensor
FR: Capteur Optique
ES: Sensor Óptico
IT: Sensore Ottico
RU: Оптический датчик
JP: 光学センサー
CN: 光学传感器
AR: زر الطاقة
NL: Optische Sensor
SE: Optisk Sensor
PL: Czujnik Optyczny
TR: Optik Sensör

Battery Installation

DE: Installation der Batterie | FR: Installation de la Pile
 ES: Instalación de Batería | IT: Installazione di Batteria
 RU: Установка батареи | JP: 電池の取り付け | CN: 电池安装
 العربية: تركيب البطارية | AR: Batterij Installatie | SE: Battery Installation
 PL: Instalacja Baterii | TR: Pil Kurulumu



EN

Step 1: Open the battery compartment cover.
 Step 2: Remove the insulation film and take out the battery.
 Step 3: Rip off the film on the battery and put the battery back.

DE

Schritt 1: Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
 Schritt 2: Entfernen Sie die Isolierfolie und nehmen Sie die Batterie heraus.
 Schritt 3: Ziehen Sie die Folie auf der Batterie ab und legen Sie die Batterie wieder ein.

FR

Étape 1 : Ouvrez le couvercle du compartiment de pile.
 Étape 2 : Retirez le film isolant et sortez la pile.
 Étape 3 : Déchirez le film sur la pile et remettez la pile en place.

ES

Paso 1: Abra la tapa del compartimiento de la batería.
 Paso 2: Retire la película aislante y saque la batería.
 Paso 3: Retire la película de la batería y vuelva a colocar la batería.

IT

Passaggio 1: Aprire il coperchio del mouse.
 Passaggio 2: Rimuovere la pellicola isolante ed estrarre la batteria.
 Passaggio 3: Strappare la pellicola sulla batteria e reinserire la batteria.

RU

Шаг 1: Откройте крышку батарейного отсека.
 Шаг 2: Снимите изоляционную пленку и выньте аккумулятор.
 Шаг 3: Сорвите пленку с аккумулятора и установите аккумулятор обратно.

JP

ステップ 1: 電池カバーを開きます。
 ステップ 2: 絶縁フィルムを取り外して電池を取り出します。
 ステップ 3: 電池に付いたフィルムをはがして電池を元に戻します。

CN

步骤 1: 打开鼠标盖。
 步骤 2: 抽出电池仓内的绝缘膜, 并取出电池。
 步骤 3: 撕除电池上的隔离膜, 再将其装回仓内。

AR

الخطوة 1: افتح غطاء حجرة البطارية.
 الخطوة 2: قم بإزالة فيلم العزل وأخرج البطارية.
 الخطوة 3: انزع الفيلم الموجود على البطارية وأعد البطارية مرة أخرى.

NL

Stap 1: Open het deksel van het batterijcompartiment.
 Stap 2: Verwijder de isolatiefilm en haal de batterij eruit.
 Stap 3: Scheur de film van de batterij af en plaats de batterij terug.

SE

Steg 1: Öppna batterifackets lock.
 Steg 2: Ta bort isoleringsfilmen och ta ut batteriet.
 Steg 3: Riv av filmen på batteriet och sätt tillbaka batteriet.

PL

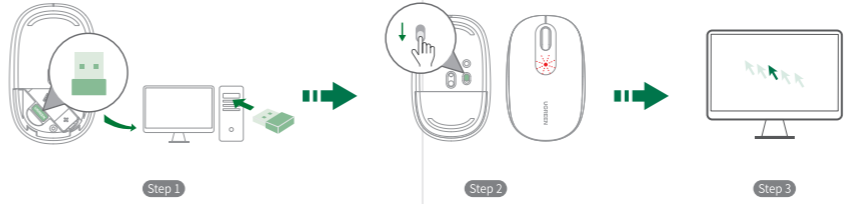
Krok 1: Otwórz pokrywę komory baterii.
 Krok 2: Usuń folię izolacyjną i wyjmij baterię.
 Krok 3: Oderwij folię z baterii i włóż ją z powrotem.

TR

Adım 1: Pil bölümü kapağını açın.
 Adım 2: Yalıtım filmini çıkarm ve pili çıkarın.
 Adım 3: Pildeki filmi yırtın ve pili geri takın.

Wireless 2.4G Connection

DE: Kabellose 2.4G Verbindung | FR: Connexion Sans Fil 2.4G | ES: Conexión Inalámbrica 2.4G | IT: Wireless 2.4G Connessione
 RU: Беспроводное соединение 2.4G | JP: ワイヤレス 2.4G 接続 | CN: 2.4G 无线连接 | AR: اتصال لاسلكي 2.4G | NL: Draadloze 2.4G Verbinding
 SE: Trådlös 2.4G Anslutning | PL: Połączenie Bezprzewodowe 2.4G | TR: Kablosuz 2.4G Bağlantısı



EN

Step 1: Take the receiver out and insert it into USB port.
 Step 2: Turn on the product and the red indicator lights on.
 Step 3: Randomly click the mouse to make sure it works normally.

DE

Schritt 1: Nehmen Sie den Empfänger heraus und stecken ihn in den USB-Anschluss.
 Schritt 2: Schalten Sie das Produkt ein und die Anzeige leuchtet auf.
 Schritt 3: Klicken Sie zufällig mit der Maus, um sicherzustellen, dass sie normal funktioniert.

FR

Étape 1 : Retirez le récepteur USB et insérez-le dans le port USB.
 Étape 2 : Allumez le produit et l'indicateur s'allume en rouge.
 Étape 3 : Cliquez au hasard sur la souris pour vous assurer qu'elle fonctionne normalement.

ES

Paso 1: Saque el receptor e insértelo en el puerto USB.
 Paso 2: Enciende el producto y el indicador rojo, se enciende.
 Paso 3: Haga clic al azar en el ratón para asegurarse de que funcione normalmente.

IT

Passaggio 1: Estrarre il ricevitore e inserirlo nella porta USB.
 Passaggio 2: Accendere il prodotto e l'indicatore è luminoso.
 Passaggio 3: Fare clic casualmente con il mouse per assicurarsi che funzioni normalmente.

RU

Шаг 1: Откройте крышку батарейного отсека.
 Шаг 2: Снимите изоляционную пленку и выньте аккумулятор.
 Шаг 3: Сорвите пленку с аккумулятора и установите аккумулятор обратно.

JP

ステップ 1: レシーバーを取り外し、デバイスの USB ポートに接続します。
 ステップ 2: 電源スイッチをオンにすると、インジケータランプに点灯します。
 ステップ 3: 任意のマウスボタンをクリックし、カーソルが反応するまでマウスを動かします。

CN

步骤 1: 取出接收器, 插入设备 USB 接口。
 步骤 2: 打开电源开关, 指示灯红色常亮。
 步骤 3: 点击鼠标任意按键、移动鼠标, 直至屏幕出现光标即可使用。

AR

الخطوة 1: أخرج جهاز الاستقبال وأدخله في منفذ USB.
 الخطوة 2: قم بتشغيل المنتج وأضواء المؤثر.
 الخطوة 3: انقر فوق الماوس عشوائيًا للتأكد من أنه يعمل بشكل طبيعي.

NL

Stap 1: Haal de ontvanger eruit en steek deze in de USB poort.
 Stap 2: Schakel het product in en het rode indicatielampje gaat branden.
 Stap 3: Klik willekeurig met de muis om te controleren of deze normaal werkt.

SE

Steg 1: Ta ut mottagaren och sätt in den i USB porten.
 Steg 2: Slå på produkten och den röda indikatorlampan tänds.
 Steg 3: Klicka slumpmässigt med musen för att se till att den fungerar normalt.

PL

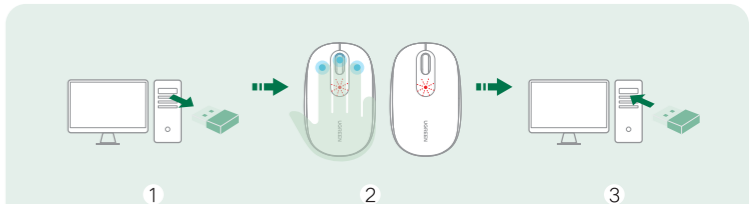
Krok 1: Wyjmij odbiornik i włóż go do portu USB.
 Krok 2: Włącz produkt i zaświeć się czerwony wskaźnik.
 Krok 3: Losowo kliknij myszą, aby upewnić się, że działa normalnie.

TR

Adım 1: Alıcıyı çıkarm ve USB bağlantı noktasına takın.
 Adım 2: Ürünü açın ve kırmızı gösterge yanar.
 Adım 3: Normal çalıştırdından emin olmak için fareyi rastgele tıklayın.

Forced Pairing

DE: Erzwangene Kopplung | FR: Appairage Manuel | ES: Emparejamiento Manual | IT: Accoppiamento Forzato
 RU: Принудительное сопряжение | JP: 強制ペアリング | CN: 强制配对 | AR: الاقتران القسري | NL: Geforceerd Koppelen
 SE: Tvingad Parning | PL: Wymuszone Parowanie | TR: Zorla Eşleştirme



EN

If you cannot pair the product with your devices, please do as follows:
 ① Take the receiver out of the USB port.
 ② Press and hold "Left + Right + Scroll Wheel" simultaneously for 3 seconds until the red indicator starts blinking.
 ③ Insert the receiver into the device.

DE

Wenn Sie das Produkt nicht mit Ihren Geräten koppeln können, gehen Sie bitte wie folgt vor:
 ① Nehmen Sie den Empfänger aus dem USB-Anschluss.
 ② Halten Sie "Links + Rechts + Scrollrad" gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt, bis die blaue Anzeige zu blinken beginnt.
 ③ Stecken Sie den Empfänger in das Gerät.

FR

Si l'appairage échoue, veuillez suivre les étapes suivantes:
 ① Retirez le récepteur du port USB.
 ② Appuyez et maintenez simultanément « Bouton Gauche + Bouton Droit + Roulette de Défilement » pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'indicateur clignote en rouge.
 ③ Insérez le récepteur dans l'appareil.

ES

Si no puede emparejar el producto con sus dispositivos, siga los pasos siguientes:
 ① Saque el receptor del puerto USB.
 ② Mantenga presionado el "botón izquierdo + rueda de desplazamiento + botón derecho" simultáneamente durante 3 segundos hasta que parpadee el indicador rojo.
 ③ Inserte el receptor en su dispositivo.

IT

Se non riesci ad accoppiare il prodotto con i tuoi dispositivi, procedi come segue:
 ① Estrarre il ricevitore dal mouse.
 ② Tenere premuti contemporaneamente «Sinistra + Destra + rotella di scorrimento» per 3 secondi fino a quando l'indicatore inizia a lampeggiare.
 ③ Inserire il ricevitore nel dispositivo.

RU

Если вы не можете выполнить сопряжение продукта с вашими устройствами, сделайте следующее:
 ① Извлеките приемник из USB-порта.
 ② Одновременно нажмите и удерживайте «Влево + Вправо + Колесико прокрутки» в течение 3 секунд, пока красный индикатор не начнет мигать.
 ③ Вставьте приемник в устройство.

JP

上記の手順を行ってもマウスが接続できない場合は、次の操作を行ってください:
 ① レシーバーを USB ポートから取り出します。
 ② 「左 + 中 + 右」ボタンを同時に 3 秒間、ランプが点滅するまで押し続けます。
 ③ レシーバーを機器に差し込むと動作します。

CN

如果按上述步骤操作后, 鼠标连接设备失败, 请按以下作:
 ① 取出接收器。
 ② 同时按住鼠标 "左键+滚轮+右键" 键持续 3 秒, 直至指示灯红色闪烁再松开。
 ③ 将接收器插入设备即可使用。

NL

Als u het product niet met uw apparaten kunt koppelen, gaat u als volgt te werk:
 ① Haal de ontvanger uit de USB poort.
 ② Houd "Links + Rechts + Scroll Wheel" tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt totdat de rode indicator begint te knipperen.
 ③ Plaats de ontvanger in het apparaat.

SE

Om du inte kan para ihopp produkten med dina enheter, gör så här:
 ① Ta ut mottagaren ur USB porten.
 ② Tryck och håll "Vänster + Höger + Scroll Hjul" samtidigt i 3 sekunder tills den röda indikatorn börjar blinka.
 ③ Sätt i mottagaren i enheten.

PL

Jeśli nie możesz sparować produktu ze swoimi urządzeniami, wykonaj następujące czynności:
 ① Wyjmij odbiornik z portu USB.
 ② Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie "Lewy + Raży + Kółko Przewijania" przez 3 sekundy, aż czerwony wskaźnik zacznie migać.
 ③ Włóż odbiornik do urządzenia.

TR

Zorla Eşleştirme
 Ürünü cihazlarınızla eşleştiremezseniz, lütfen aşağıdaki gibi yapın:
 ① Alıcıyı fareden çıkarm.
 ② Kırmızı gösterge yanmı sönmeye başlanana kadar "Ayıld + Sağ + Kaydırma Tekerleği" aynı anda 3 saniye basılı tutun.
 ③ Alıcıyı cihaza takın.

